

11 Preise

Prezzi

Der Verbraucherpreisindex ist ein statistisches Hilfsmittel, das im Laufe der Zeit und in Bezug zu einem Basiszeitraum, die Preisentwicklung einer bestimmten Anzahl von Gütern und Dienstleistungen (Warenkorb) misst, die repräsentativ für die Konsumausgaben der privaten Haushalte in einem bestimmten Jahr sind. Die Veränderung des Verbraucherpreisindexes zum Vorjahr wird als „Inflationsrate“ bezeichnet.

Das Hauptanliegen der **Preisindizes** ist der Nachweis tatsächlicher Preisveränderungen. Der Preisvergleich muss sich deshalb immer auf die gleiche Qualität, Größe und Menge der Erhebungseinheit beziehen.

Ein Preisindex ist das gewichtete Preisverhältnis mehrerer Waren bzw. Dienstleistungen in einem Berichtsmonat zu den Preisen in einem Ausgangszeitraum (Basiszeitraum). Die Verwendung einer Gewichtung ist notwendig, weil die Preisentwicklung nicht nur ein einzelnes Erzeugnis betrifft, sondern ein ganzes „Bündel“ von Gütern (Warenkorb). Der Warenkorb stellt eine Auswahl aller Güter und Dienstleistungen dar, die auf dem Markt angeboten werden. Sowohl die Palette an Gütern und Diensten als auch das Gewichtungsschema sind je nach Index verschieden: Zur Erstellung des Verbraucherpreisindexes wird beispielsweise eine Auswahl von typischen Konsumgütern und -dienstleistungen herangezogen, die auf einem Gewichtungsschema basieren, das die Ausgaben- und Verbrauchsstruktur der privaten Haushalte in einem Basisjahr widerspiegelt.

Die Berechnung der gesamten dargestellten Indizes erfolgt nach der Laspeyres-Formel: Die Gewichtungsstruktur bleibt immer dieselbe und ist proportional zu den Werten im Basisjahr. Dabei wird vorausgesetzt, dass sich diese Werte von einem Zeitraum zum anderen nicht verändern. Da

L'indice dei prezzi al consumo è uno strumento statistico che misura la variazione dei prezzi di un insieme predefinito di beni e servizi (paniere), rappresentativo delle abitudini di consumo delle famiglie in un determinato momento, relativamente ad un periodo di riferimento. Il "tasso di inflazione" misura la variazione dell'indice dei prezzi rispetto all'anno precedente.

Scopo principale dei **numeri indice dei prezzi** è la segnalazione delle variazioni di prezzo effettivo. Il confronto tra prezzi deve quindi essere sempre riferito alla medesima qualità, dimensione e quantità del bene o del servizio rilevati.

Un indice dei prezzi è il rapporto ponderato tra i prezzi di diversi beni o servizi in un mese di riferimento e i prezzi di un periodo iniziale (periodo base). L'uso di una ponderazione è necessario perché l'andamento dei prezzi non riguarda solo un singolo prodotto, ma un intero "pacchetto" di beni (paniere di beni). Il paniere rappresenta un campione di tutti i beni e servizi esistenti sul mercato. Tanto la scelta dei beni inclusi nel paniere quanto lo schema di ponderazione variano in funzione dell'indice che si vuole calcolare: per la costruzione dell'indice generale dei prezzi al consumo viene utilizzato, per es., un campione di beni tipici di consumo basati su un sistema di pesi che rispecchia la struttura delle spese per consumi delle famiglie.

Il calcolo degli indici qui proposti avviene utilizzando la formula di Laspeyres, in cui la struttura dei pesi rimane invariata nel tempo ed è proporzionale ai valori di spesa nell'anno base, presupponendo implicitamente che questi rimangano invariati fra un periodo e l'altro. Per tener conto degli



sich die Zusammensetzung des Warenkorbs durch Einführung oder Streichung von Produkten zwangsläufig ändert, ist es notwendig, von Zeit zu Zeit eine Basisänderung durchzuführen.

Zusammengefasst ist der **Verbraucherpreisindex** die Preisentwicklung der auf dem Markt erhältlichen Güter und Dienstleistungen, die für den Verbrauch der privaten Haushalte bestimmt sind (deshalb werden die Investitionsgüter und der Verbrauch der Unternehmen und der öffentlichen Verwaltung nicht berücksichtigt).

Der Hauptindex ist der **gesamtstaatliche Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC)**, der sich auf den allgemeinen Verbrauch der privaten Haushalte bezieht und ist der Index mit der größten Dichte. Außerdem gibt es spezielle Indizes, deren Beobachtungsfeld begrenzter ist; der wichtigste dieser Indizes ist der **Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI)**, der sich auf den Verbrauch der privaten Haushalte von lohnabhängigen Arbeitern bezieht. Der NIC und der FOI werden auch in einer Version erstellt, welche die Tabakwaren aus der Berechnung ausschließt.

Das statistische Amt der Europäischen Union (EUROSTAT) berechnet einen zusätzlichen Verbraucherpreisindex, um eine Vergleichbarkeit in den einzelnen Staaten zu gewährleisten: den **harmonisierten Verbraucherpreisindex (HVPI)**. Dieser basiert auf einem einheitlichen Warenkorb und auf einheitlichen Regeln.

Die Indizes NIC und FOI basieren auf einer einzigen Datenerhebung und auf derselben Berechnungsmethode, es wird dieselbe Auswahl und Klassifizierung von Produkten verwendet. Die entsprechenden Warenkörbe werden jedes Jahr gleichzeitig aktualisiert. Der gemeinsame Warenkorb setzt sich aus rund 1.772 Produkten zusammen, die in zwölf Abteilungen zusammengefasst sind. Insgesamt werden jeden Monat über 32,06 Millionen Preise erhoben. Der große Unterschied zwischen den beiden wichtigsten Indizes liegt im unterschiedlichen Gewichtungsschema: Dieses bezieht sich nämlich auf den Verbrauch der jeweils berücksichtigten Bevölkerung (alle privaten Haushalte bzw. Haushalte von Arbeitern und Angestellten). Ein im Hauptwarenkorb enthaltenes Produkt, das bei der Berechnung eines speziellen Indexes ausgeschlossen wird, erhält die Gewichtung gleich null und die Gewichtung der anderen Produkte wird dabei proportional verändert.

Die wichtigsten Berechnungsmethoden für die Verbraucherpreisindizes sehen Folgendes vor:

inevitabili mutamenti nella struttura dei consumi e dell'introduzione di nuovi prodotti, è però necessario effettuare un cambiamento della base con una certa frequenza.

L'indice generale dei prezzi al consumo rappresenta sinteticamente la variazione di prezzo dei beni e servizi acquistabili sul mercato, destinati al consumo (non considerano, di conseguenza, i beni di investimento) delle famiglie (perciò non tengono conto dei consumi delle imprese e della pubblica amministrazione).

L'indice principale è **l'indice nazionale dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC)**, che si riferisce alla generalità dei consumi delle famiglie ed è quindi l'indice con maggiore copertura. Esistono poi indici speciali che prendono in esame un campo di osservazione più limitato; il più importante di questi è **l'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI)**, che si riferisce ai consumi delle famiglie facenti capo ad un lavoratore dipendente. Gli indici NIC e FOI sono prodotti anche nella versione che esclude dal calcolo i tabacchi.

L'Ufficio statistico dell'Unione Europea (EUROSTAT) calcola un indice dei prezzi al consumo aggiuntivo per garantire la confrontabilità degli indici dei prezzi al consumo tra i singoli Paesi, **l'indice dei prezzi al consumo armonizzato (IPCA)**. Questo indice si basa su un panier unitario e su regole uniformi.

Diversamente da quanto accadeva prima, quando gli indici NIC e FOI venivano calcolati con metodologie differenti, le procedure di costruzione di tutti gli indici dei prezzi al consumo sono state perfettamente integrate, in quanto sono basate su un'unica rilevazione dei dati e sullo stesso metodo di calcolo; adottano lo stesso campione e la stessa classificazione di prodotti; i relativi panieri vengono aggiornati contemporaneamente ogni anno. Il paniero comune è composto da circa 1.772 prodotti, raggruppati in 12 divisioni. Nel complesso, ogni mese vengono rilevate oltre 32,06 milioni di quotazioni di prezzo. Tecnicamente, la differenza sostanziale fra i due principali indici sta nella differente struttura di ponderazione: essa è basata infatti sui consumi delle relative popolazioni di riferimento (intera collettività, famiglie di operai ed impiegati). L'esclusione di un prodotto compreso nel paniero generale dal calcolo di un sottoindice speciale viene realizzata assegnando ad esso un peso uguale a zero e modificando proporzionalmente i pesi assegnati agli altri.

Le principali regole di calcolo, comuni a tutti gli indici dei prezzi al consumo, prevedono:

- die Ermittlung der Elementarindizes der Produkte, die als geometrisches Mittel aus den Verhältnissen zwischen allen Preisen im Berichtszeitraum und den entsprechenden Preisen im Dezember des vorhergehenden Jahres bestimmt werden;
- die Berechnung der synthetischen Indizes (für jede Gruppierungsebene des Produktes), die durch den verketteten Laspeyres-Index bestimmt werden. Die monatlichen Indizes werden praktisch zuerst auf Dezember des vorhergehenden Jahres (Berechnungsbasis) bezogen und dann an den ausgewählten Zeitraum als Bezugsbasis angepasst. Die Bezugsbasis ist derzeit sowohl für den NIC als auch für den FOI das Jahr 2015.

Auf diese Weise kann die Gewichtung jedes Jahr aktualisiert werden, ohne dass dabei die Basis verändert wird.

NIC und FOI werden für alle Provinzhauptstädte berechnet und sind auf gesamtstaatlicher Ebene und für die Gemeinde Bozen verfügbar.

Der Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes, der bis zum Jahr 2008 vom Nationalinstitut für Statistik ISTAT in den 20 Hauptstädten der Regionen (darunter Trient) sowie in der Gemeinde Bozen erhoben wurde, wird seit 2009 nur mehr auf gesamtstaatlicher Ebene ausgewiesen. Der lokale Index wird seitdem vom ASTAT geschätzt. Für die Wohnbauförderung, z.B. für die Vergabe von Beiträgen, bilden die Baukosten eine der Berechnungsgrundlagen. Mit diesem Index wird den Preiserhöhungen im Wohnbau (bei der Ermittlung der Baukosten) Rechnung getragen. Auch im Bereich der Raumordnung wird dieser Index verwendet: z.B. bei der Festsetzung der Erschließungsgebühr, die ebenso an die Höhe der Baukosten gebunden ist.

Wichtig: Bei einer Änderung des Basisjahres muss der neue Index mit dem entsprechenden Umrechnungskoeffizienten multipliziert werden, bevor Veränderungen zu Indizes mit der alten Basis berechnet werden können.

- l'individuazione degli indici elementari di prodotto, determinati come media geometrica dei rapporti fra ciascun prezzo del periodo corrente ed il corrispondente prezzo registrato nel mese di dicembre dell'anno precedente;
- il calcolo degli indici sintetici (per ogni livello di aggregazione del prodotto), determinati mediante l'indice di Laspeyres concatenato; in pratica gli indici mensili vengono dapprima riferiti al dicembre dell'anno precedente (base di calcolo) e successivamente raccordati al periodo scelto come base di riferimento, che attualmente è il 2015 sia per l'indice NIC che per il FOI.

In questo modo è possibile aggiornare la struttura di ponderazione ogni anno, pur lasciando immutata la base di riferimento.

Gli indici NIC e FOI, calcolati per tutte le città capoluogo di provincia, sono disponibili sia a livello nazionale che per il Comune di Bolzano.

L'indice del costo di costruzione per un fabbricato residenziale, che fino al 2008 veniva rilevato da parte dell'Istituto nazionale di statistica ISTAT nei 20 capoluoghi di regione (tra cui Trento) e nel comune di Bolzano, dal 2009 viene diffuso soltanto a livello nazionale. A partire da questa data l'indice locale viene stimato dall'ASTAT. Per l'edilizia abitativa agevolata, per es. per l'assegnazione di contributi, il costo di costruzione rappresenta uno degli elementi di calcolo. Tramite questo indice viene tenuto conto delle variazioni di prezzo nell'edilizia per determinare i costi di costruzione. Anche nell'ambito dell'urbanistica, per es. nella determinazione dell'onere di urbanizzazione, che è altrettanto legato al costo di costruzione, viene utilizzato questo indicatore.

Importante: nel caso di variazioni dell'anno base, per riportare il nuovo indice alla serie precedente, calcolato sulla base vecchia, bisogna moltiplicarlo per un apposito coefficiente di raffronto.



Tab. 11.1

Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, nach Monat - 2018-2022**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi, per mese - 2018-2022**

MONATE	Basis Base					Inflationsrate (a)			MESI	
	2015=100					Tasso d'inflazione (a)				
	2018	2019	2020	2021	2022	2020	2021	2022		
Jänner	101,5	102,2	102,7	102,9	107,7	0,5	0,2	4,7	Gennaio	
Februar	101,5	102,3	102,5	103,0	108,8	0,2	0,5	5,6	Febbraio	
März	101,7	102,5	102,6	103,3	109,9	0,1	0,7	6,4	Marzo	
April	101,7	102,6	102,5	103,7	109,7	-0,1	1,2	5,8	Aprile	
Mai	102,0	102,7	102,3	103,6	110,6	-0,4	1,3	6,8	Maggio	
Juni	102,2	102,7	102,4	103,8	111,9	-0,3	1,4	7,8	Giugno	
Juli	102,5	102,7	102,3	104,2	112,3	-0,4	1,9	7,8	Luglio	
August	102,9	103,2	102,5	104,7	113,2	-0,7	2,1	8,1	Agosto	
September	102,4	102,5	101,9	104,5	113,5	-0,6	2,6	8,6	Settembre	
Oktober	102,4	102,4	102,0	105,1	117,2	-0,4	3,0	11,5	Ottobre	
November	102,2	102,3	102,0	105,7	117,9	-0,3	3,6	11,5	Novembre	
Dezember	102,1	102,5	102,3	106,2	118,2	-0,2	3,8	11,3	Dicembre	
Durchschnitt	102,1	102,6	102,3	104,2	112,6	-0,3	1,9	8,1	Media	

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahrs
Variazione percentuale rispetto allo stesso mese dell'anno precedente

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.2

Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, in der Gemeinde Bozen nach Monat - 2018-2022**Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi, nel comune di Bolzano per mese - 2018-2022**

MONATE	Basis Base					Inflationsrate (a)			MESI	
	2015=100					Tasso d'inflazione (a)				
	2018	2019	2020	2021	2022	2020	2021	2022		
Jänner	103,2	104,8	106,1	107,3	113,2	1,2	1,1	5,5	Gennaio	
Februar	103,4	104,7	106,1	107,5	114,2	1,3	1,3	6,2	Febbraio	
März	103,4	104,8	106,1	107,7	115,5	1,2	1,5	7,2	Marzo	
April	103,3	105,0	105,5	107,7	115,7	0,5	2,1	7,4	Aprile	
Mai	103,6	105,1	105,2	107,7	116,8	0,1	2,4	8,4	Maggio	
Juni	103,8	105,1	105,7	108,0	117,7	0,6	2,2	9,0	Giugno	
Juli	104,4	105,3	106,2	108,7	119,0	0,9	2,4	9,5	Luglio	
August	105,3	106,3	106,9	109,4	120,2	0,6	2,3	9,9	Agosto	
September	104,3	105,3	106,1	108,9	120,0	0,8	2,6	10,2	Settembre	
Oktober	104,1	105,1	106,1	109,5	122,0	1,0	3,2	11,4	Ottobre	
November	104,1	104,9	105,9	109,9	122,5	1,0	3,8	11,5	Novembre	
Dezember	104,4	105,8	106,5	110,6	123,6	0,7	3,8	11,8	Dicembre	
Durchschnitt	103,9	105,2	106,0	108,6	118,4	0,8	2,5	9,0	Media	

(a) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahrs
Variazione percentuale rispetto allo stesso mese dell'anno precedente

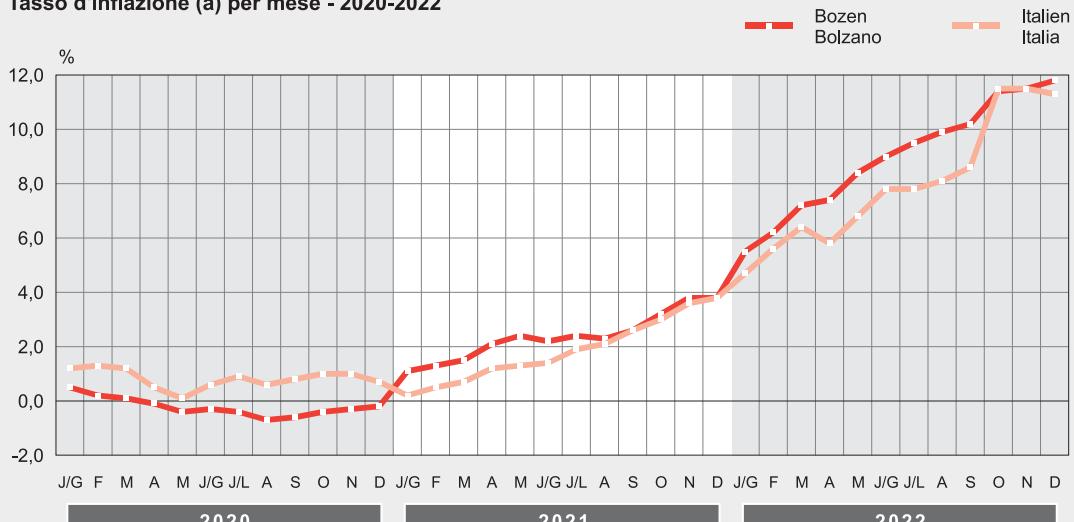
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.a

Inflationsrate (a) nach Monat - 2020-2022

Tasso d'inflazione (a) per mese - 2020-2022



(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindexes für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren gegenüber dem Vorjahr
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

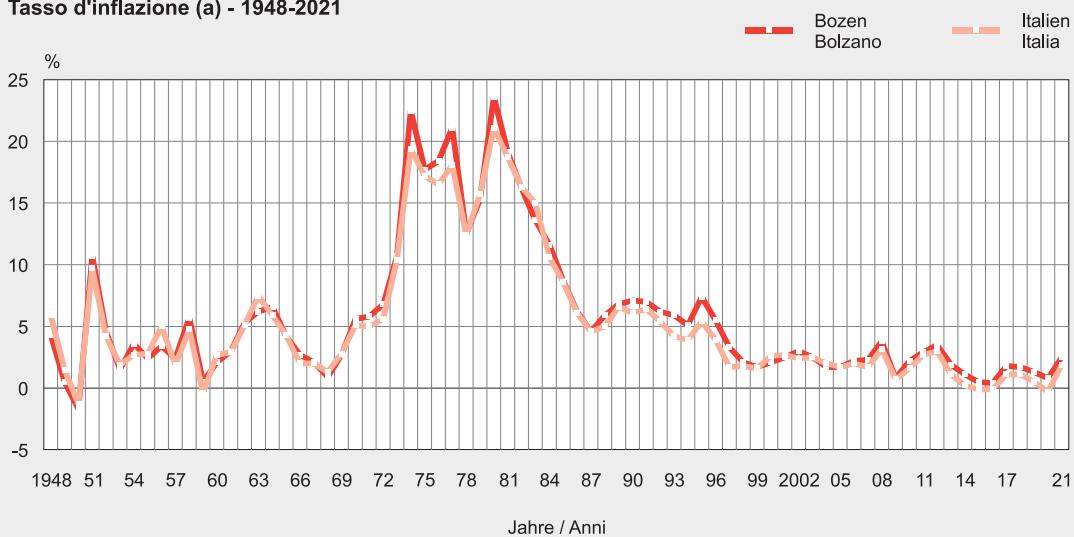
© astat 2023 - sr



Graf. 11.b

Inflationsrate (a) - 1948-2021

Tasso d'inflazione (a) - 1948-2021



(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindexes für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren gegenüber dem Vorjahr
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

© astat 2023 - sr



Tab. 11.3

Inflationsrate (a) in Bozen, Trient und Italien - 1963-2021**Tassi d'inflazione (a) a Bolzano, Trento e in Italia - 1963-2021**

JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia	JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia	JAHRE ANNI	Bozen Bolzano	Trient Trento	Italien Italia
1963	6,2	6,2	7,5	1983	13,6	13,8	15,0	2003	2,5	2,2	2,5
1964	6,6	6,5	5,9	1984	11,6	9,8	10,6	2004	1,7	1,8	2,0
1965	4,2	3,3	4,3	1985	8,7	7,7	8,6	2005	1,7	1,6	1,7
1966	2,7	1,4	2,0	1986	6,2	4,9	6,1	2006	2,2	1,7	2,0
1967	2,1	2,1	2,0	1987	4,6	4,1	4,6	2007	2,3	0,8	1,7
1968	0,9	0,6	1,3	1988	5,9	5,1	5,0	2008	3,8	2,6	3,2
1969	2,7	3,5	2,8	1989	6,8	6,1	6,6	2009	0,8	-	0,7
1970	5,6	5,6	5,1	1990	7,1	6,0	6,1	2010	2,2	1,7	1,6
1971	5,8	6,2	5,0	1991	7,0	6,7	6,4	2011	2,9	2,5	2,7
1972	6,8	6,1	5,6	1992	6,2	5,3	5,3	2012	3,5	3,4	3,0
1973	10,7	9,8	10,4	1993	5,9	4,1	4,2	2013	1,9	1,0	1,1
1974	22,5	19,9	19,4	1994	5,1	3,3	3,9	2014	1,1	0,5	0,2
1975	17,7	15,9	17,2	1995	7,4	5,4	5,4	2015	0,5	-0,2	-0,1
1976	18,4	16,6	16,5	1996	5,5	2,5	3,9	2016	0,4	0,1	-0,1
1977	21,1	18,3	18,1	1997	3,3	1,1	1,7	2017	1,8	1,3	1,1
1978	12,5	12,2	12,4	1998	2,1	2,6	1,8	2018	1,7	1,0	1,1
1979	15,3	17,1	15,7	1999	1,7	2,0	1,6	2019	1,3	0,4	0,5
1980	23,6	21,4	21,1	2000	2,1	2,3	2,6	2020	0,8	0,4	-0,3
1981	19,1	17,4	18,7	2001	2,5	2,6	2,7	2021	2,5	2,3	1,9
1982	16,2	16,6	16,3	2002	3,0	2,6	2,4				

(a) Prozentuelle Veränderung des mittleren Verbraucherpreisindexes für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI), ohne Tabakwaren, gegenüber dem Vorjahr
Variazione percentuale dell'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI), senza tabacchi rispetto all'anno precedente

Quelle: ISTAT

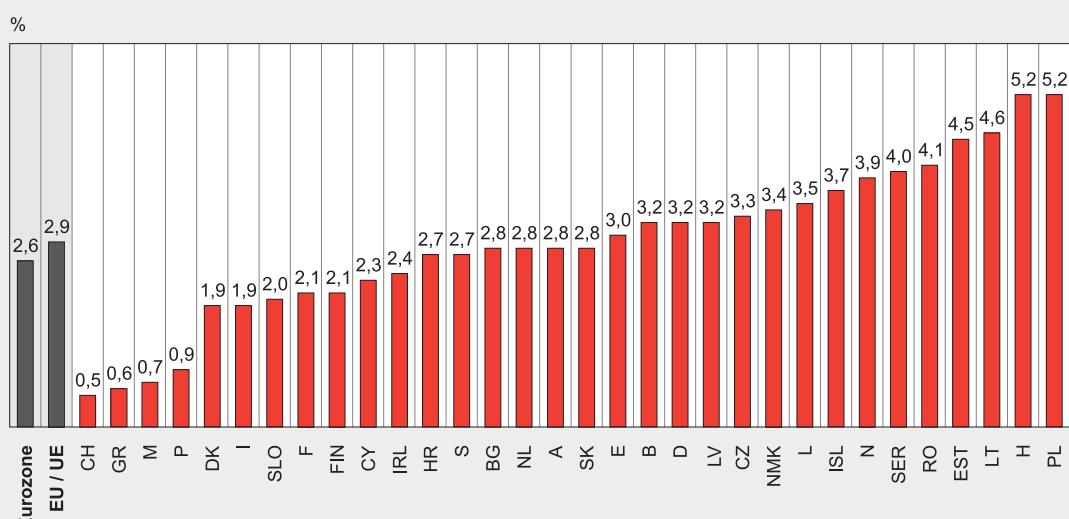
Fonte: ISTAT

Graf. 11.c**Inflationsraten in den wichtigsten Europäischen Staaten - 2021**

Harmonisierter Verbraucherpreisindex

Tassi d'inflazione nei paesi principali dell' Europa - 2021

Indice armonizzato dei prezzi al consumo



CH = Schweiz / Svizzera, GR = Griechenland / Grecia, M = Malta, P = Portugal / Portogallo, DK = Dänemark / Danimarca,

I = Italien / Italia, SLO = Slowenien / Slovenia, F = Frankreich / Francia, FIN = Finnland / Finlandia, CY = Zypern / Cipro,

IRL = Irland / Irlanda, HR = Kroatien, Croazia, S = Schweden / Svezia, BG = Bulgarien / Bulgaria, NL = Niederlande / Paesi Bassi,

A = Österreich / Austria, SK = Slowakei / Slovacchia, E = Spanien / Spagna, B = Belgien / Belgio, D = Deutschland / Germania,

LV = Lettland / Lettonia, CZ = Tschechische Republik / Repubblica Ceca, NMK = Nordmazedonien / Macedonia del Nord,

L = Luxemburg / Lussemburgo, ISL = Island / Islanda, N = Norwegen / Norvegia, SER = Serbien / Serbia,

RO = Rumänien / Romania, EST = Estland / Estonia, LT = Litauen / Lituania, H = Ungarn / Ungheria, PL = Polen / Polonia.



© astat 2023 - sr

Tab. 11.4

Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) nach Abteilung - 2019-2021
Jahresdurchschnitte

Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) per divisione - 2019-2021
Valori medi annui

ABTEILUNG	Basis Base			% Veränderung gegenüber dem Vorjahr			DIVISIONE	
	2015=100			Variazione % rispetto all'anno precedente				
	2019	2020	2021	2019	2020	2021		
Lebensmittel und alkoholfreie								
Getränke	103,9	105,4	106,0	0,7	1,4	0,6	Prodotti alimentari e bevande non alcoliche	
Alkoholische Getränke, Tabakwaren	107,6	109,7	110,2	2,4	2,0	0,5	Bevande alcoliche, tabacchi	
Bekleidung und Schuhwaren	101,2	101,9	102,3	0,2	0,7	0,4	Abbigliamento e calzature	
Wohnung, Wasser, Energie und							Abitazione, acqua, energia e combustibili	
Brennstoffe	103,5	100,6	106,8	1,1	-2,8	6,2	Mobili, articoli e servizi	
Einrichtung, Haushaltsartikel							per la casa	
und -dienste	100,5	101,1	102,0	-	0,6	0,9	Servizi sanitari e spese per la salute	
Gesundheitspflege	101,2	101,9	102,8	0,6	0,7	0,9	Trasporti	
Verkehrswesen	105,4	103,1	108,1	0,8	-2,2	4,8	Comunicazioni	
Nachrichtenübermittlung	84,9	80,0	77,5	-9,1	-5,8	-3,1	Ricreazione, spettacolo e cultura	
Erholung, Veranstaltungen und Kultur	100,8	100,5	100,8	-0,2	-0,3	0,3	Istruzione	
Bildung	87,2	87,5	85,8	0,5	0,3	-1,9	Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi	
Gastgewerbe	105,1	105,9	107,8	1,3	0,8	1,8	Beni e servizi vari	
Sonstige Waren und Dienstleistungen	105,1	107,0	108,1	1,6	1,8	1,0		
Gesamtindex (mit Tabakwaren)	102,7	102,5	104,4	0,5	-0,2	1,9	Indice generale (con tabacchi)	
Gesamtindex (ohne Tabakwaren)	102,6	102,3	104,2	0,5	-0,3	1,9	Indice generale (senza tabacchi)	

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.5

Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) in der Stadt Bozen nach Abteilung - 2019-2021
Jahresdurchschnitte

Numeri indici dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) nel comune di Bolzano per divisione - 2019-2021
Valori medi annui

ABTEILUNG	Basis Base			% Veränderung gegenüber dem Vorjahr			DIVISIONE	
	2015=100			Variazione % rispetto all'anno precedente				
	2019	2020	2021	2019	2020	2021		
Lebensmittel und alkoholfreie								
Getränke	105,5	108,2	109,8	1,1	2,6	1,5	Prodotti alimentari e bevande non alcoliche	
Alkoholische Getränke, Tabakwaren	107,8	110,6	111,6	2,7	2,6	0,9	Bevande alcoliche, tabacchi	
Bekleidung und Schuhwaren	103,9	105,7	106,3	0,8	1,7	0,6	Abbigliamento e calzature	
Wohnung, Wasser, Energie und							Abitazione, acqua, energia e combustibili	
Brennstoffe	103,1	100,7	108,8	2,5	-2,3	8,0	Mobili, articoli e servizi	
Einrichtung, Haushaltsartikel							per la casa	
und -dienste	101,2	102,2	103,9	0,9	1,0	1,7	Servizi sanitari e spese per la salute	
Gesundheitspflege	105,0	106,4	108,3	1,3	1,3	1,8	Trasporti	
Verkehrswesen	106,0	104,1	108,8	1,2	-1,8	4,5	Comunicazioni	
Nachrichtenübermittlung	84,3	79,4	76,9	-9,4	-5,8	-3,1	Ricreazione, spettacolo e cultura	
Erholung, Veranstaltungen und Kultur	100,6	100,5	101,3	-0,9	-0,1	0,8	Istruzione	
Bildung	91,5	94,5	94,7	2,1	3,3	0,2	Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi	
Gastgewerbe	111,1	113,7	116,0	2,4	2,3	2,0	Beni e servizi vari	
Sonstige Waren und Dienstleistungen	105,0	107,5	107,9	1,1	2,4	0,4		
Gesamtindex (mit Tabakwaren)	105,2	106,1	108,6	1,2	0,9	2,4	Indice generale (con tabacchi)	
Gesamtindex (ohne Tabakwaren)	105,2	106,0	108,6	1,3	0,8	2,5	Indice generale (senza tabacchi)	

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT



Tab. 11.6

Gesamtstaatlicher Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (NIC), ohne Tabakwaren, nach Monat - 2018-2022**Numeri indici nazionali dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale (NIC), senza tabacchi, per mese - 2018-2022**

MONATE	Basis Base					Inflationsrate Tasso d'inflazione			MESI	
	2015=100									
	2018	2019	2020	2021	2022	2020	2021	2022		
Jänner	101,6	102,4	102,9	103,2	108,3	0,5	0,3	4,9	Gennaio	
Februar	101,6	102,5	102,8	103,3	109,3	0,3	0,5	5,8	Febbraio	
März	101,8	102,7	102,8	103,6	110,4	0,1	0,8	6,6	Marzo	
April	101,9	102,9	102,9	104,0	110,4	0,0	1,1	6,2	Aprile	
Mai	102,2	103,0	102,7	104,0	111,3	-0,3	1,3	7,0	Maggio	
Juni	102,4	103,1	102,7	104,1	112,6	-0,4	1,4	8,2	Giugno	
Juli	102,7	103,1	102,6	104,6	113,1	-0,5	1,9	8,1	Luglio	
August	103,2	103,5	102,9	105,0	114,1	-0,6	2,0	8,7	Agosto	
September	102,6	102,9	102,2	104,9	114,3	-0,7	2,6	9,0	Settembre	
Oktober	102,6	102,8	102,4	105,5	118,3	-0,4	3,0	12,1	Ottobre	
November	102,4	102,5	102,3	106,1	119,0	-0,2	3,7	12,2	Novembre	
Dezember	102,3	102,7	102,5	106,6	119,3	-0,2	4,0	11,9	Dicembre	
Durchschnitt	102,3	102,8	102,6	104,6	113,4	-0,2	1,9	8,4	Media	

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.7

Index der Verbraucherpreise für alle privaten Haushalte (NIC), ohne Tabakwaren, in der Stadt Bozen nach Monat - 2018-2022**Numeri indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC), senza tabacchi, nel comune di Bolzano per mese - 2018-2022**

MONATE	Basis Base					Inflationsrate Tasso d'inflazione			MESI	
	2015=100									
	2018	2019	2020	2021	2022	2020	2021	2022		
Jänner	103,8	105,5	107,0	108,1	114,8	1,4	1,0	6,2	Gennaio	
Februar	103,9	105,5	107,0	108,4	115,9	1,4	1,3	6,9	Febbraio	
März	103,9	105,5	107,0	108,5	117,1	1,4	1,4	7,9	Marzo	
April	103,7	105,7	106,2	108,5	117,4	0,5	2,2	8,2	Aprile	
Mai	104,1	105,8	105,9	108,5	118,6	0,1	2,5	9,3	Maggio	
Juni	104,3	105,8	106,4	108,8	119,6	0,6	2,3	9,9	Giugno	
Juli	105,2	106,1	107,1	109,7	120,9	0,9	2,4	10,2	Luglio	
August	106,4	107,4	107,9	110,6	122,4	0,5	2,5	10,7	Agosto	
September	104,9	106,0	106,8	109,8	121,9	0,8	2,8	11,0	Settembre	
Oktober	104,6	105,7	106,8	110,5	124,3	1,0	3,5	12,5	Ottobre	
November	104,5	105,4	106,5	110,9	124,7	1,0	4,1	12,4	Novembre	
Dezember	105,1	106,6	107,3	111,7	125,9	0,7	4,1	12,7	Dicembre	
Durchschnitt	104,5	105,9	106,8	109,5	120,3	0,8	2,5	9,9	Media	

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.8

Euro: Fixe Umrechnungskurse der Währungen aller Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion (WWU)

Euro: Parità fisse delle valute dei paesi aderenti all'Unione Economica e Monetaria (UEM)

WÄHRUNG	Umrechnungskurse Tassi di conversione	VALUTE
Italienische Lire (ITL)	1.936,27	Lire italiane (ITL)
Belgische Franc (BEF)	40,3399	Franchi belgi (BEF)
Deutsche Mark (DEM)	1,95583	Marchi tedeschi (DEM)
Estnische Krone (EEK)	15,6466	Corona estone (EEK)
Finnische Mark (FIM)	5,94573	Marchi finlandesi (FIM)
Französische Franc (FRF)	6,55957	Franchi francesi (FRF)
Griechische Drachmen (GRD)	340,75	Dracme greche (GRD)
Holländische Gulden (NLG)	2,20371	Fiorini olandesi (NLG)
Irische Pfund (IEP)	0,787564	Lire irlandesi (IEP)
Lettische Lats (LVL)	0,702804	Lat lettoni (LVL)
Litauische Litas (LTL)	3,4528	Litas lituane (LTE)
Luxemburgische Franc (LUF)	40,3399	Franchi lussemburghesi (LUF)
Maltesische Lire (MTL)	0,4293	Lire maltesi (MTL)
Österreichische Schilling (ATS)	13,7603	Scellini austriaci (ATS)
Portugiesische Escudos (PTE)	200,482	Escudos portoghesi (PTE)
Spanische Pesetas (ESP)	166,386	Pesetas spagnole (ESP)
Slowakische Kronen (SKK)	30,126	Corone slovacche (SKK)
Slowenische Tolar (SIT)	239,64	Talleri sloveni (SIT)
Zypern-Pfund (CYP)	0,585274	Lire cipriote (CYP)

Quelle: Europäische Zentralbank (EZB)

Fonte: Banca centrale europea (BCE)



Tab. 11.9

Koeffizienten zur Umwandlung von Geldeinheiten der vergangenen Jahre in Werte von 2021 (a) - 1861-2021**Coefficienti per tradurre valori monetari degli anni passati in valori del 2021 (a) - 1861-2021**

JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente	JAHRE ANNI	Koeffizient Coefficiente
1861	9720,856	1902	9089,056	1943	670,968	1984	2,806
1862	9661,942	1903	8827,356	1944	150,985	1985	2,584
1863	9951,438	1904	8721,118	1945	76,660	1986	2,436
1864	10232,480	1905	8711,587	1946	64,956	1987	2,328
1865	10406,138	1906	8552,685	1947	40,081	1988	2,218
1866	10298,581	1907	8167,113	1948	37,855	1989	2,081
1867	10051,831	1908	8251,658	1949	37,308	1990	1,961
1868	9661,942	1909	8488,927	1950	37,816	1991	1,843
1869	9603,737	1910	8260,209	1951	34,468	1992	1,748
1870	9466,867	1911	8059,759	1952	33,064	1993	1,678
1871	9183,297	1912	7987,076	1953	32,432	1994	1,614
1872	8125,486	1913	7971,102	1954	31,583	1995	1,532
1873	7664,521	1914	7971,102	1955	30,721	1996	1,475
1874	7484,603	1915	7449,628	1956	29,264	1997	1,450
1875	8740,243	1916	5953,026	1957	28,710	1998	1,424
1876	8260,209	1917	4208,607	1958	27,397	1999	1,402
1877	7939,345	1918	3018,214	1959	27,512	2000	1,367
1878	8243,125	1919	2973,182	1960	26,801	2001	1,331
1879	8346,704	1920	2262,589	1961	26,040	2002	1,300
1880	8051,618	1921	1912,453	1962	24,776	2003	1,268
1881	8608,102	1922	1923,993	1963	23,044	2004	1,244
1882	8817,591	1923	1935,203	1964	21,754	2005	1,223
1883	9109,831	1924	1869,395	1965	20,848	2006	1,199
1884	9290,329	1925	1664,113	1966	20,439	2007	1,179
1885	9089,056	1926	1542,694	1967	20,038	2008	1,142
1886	9099,432	1927	1687,363	1968	19,786	2009	1,133
1887	9120,254	1928	1820,718	1969	19,246	2010	1,116
1888	9006,895	1929	1792,064	1970	18,315	2011	1,087
1889	8856,780	1930	1850,732	1971	17,443	2012	1,055
1890	8552,685	1931	2048,600	1972	16,515	2013	1,043
1891	8580,304	1932	2103,748	1973	14,963	2014	1,041
1892	8654,834	1933	2235,933	1974	12,527	2015	1,042
1893	8846,950	1934	2357,617	1975	10,692	2016	1,043
1894	8886,401	1935	2324,614	1976	9,176	2017	1,032
1895	8936,213	1936	2161,362	1977	7,769	2018	1,021
1896	8976,466	1937	1974,511	1978	6,909	2019	1,016
1897	8996,729	1938	1833,702	1979	5,970	2020	1,019
1898	8936,213	1939	1756,136	1980	4,928	2021	1,000
1899	9078,704	1940	1504,833	1981	4,152		
1900	9037,531	1941	1300,555	1982	3,568		
1901	9027,296	1942	1125,226	1983	3,103		

(a) Der ausgewiesene Koeffizient beruht auf dem gesamtstaatlichen Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten, der bis 1968 als Index der Lebenshaltungskosten bezeichnet wurde. Er gibt an, wie oft die Geldwerte von 1861 zu multiplizieren sind, um deren Wert im Jahre 2021 zu erhalten. Die in der Tabelle erhaltenen Werte sind wie folgt zu interpretieren: Im Jahr 2021 waren 10,70 Euro notwendig, um dasselbe zu kaufen wie 1975 um einen Euro (1.936,27 Lire).

Die in der Tabelle enthaltenen Koeffizienten wurden ausschließlich zur Darstellung der Zeitreihe und für statistische Zwecke berechnet und veröffentlicht. Sie stellen keine amtlichen Daten für die rechtlich gültige monetäre Aufwertung dar (z.B. für die Anpassung der Mietzinsen, des Familiengeldes, der Abfertigung usw.). Diesbezüglich wird auf die entsprechenden Seiten der Internetseite des ASTAT verwiesen (<https://astat.provincia.bz.it/>).

I coefficienti sono calcolati con riferimento all'indice nazionale del costo della vita che a partire dal 1968 ha assunto la denominazione di indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati. Essi indicano quante volte occorre moltiplicare i valori monetari degli anni dal 1861 in avanti, per riportarli al valore del 2021. Per interpretare i dati di tabella: si è acquistato nel 2021 con 10,70 euro ciò che si sarebbe acquistato con 1 euro (1.936,27 lire) nel 1975.

I coefficienti riportati nella tabella sono calcolati e pubblicati per sole finalità storico-statistiche; essi non costituiscono valori ufficiali da utilizzare per le rivalutazioni monetarie a fini legali (per es. aggiornamento canoni d'affitto, assegni familiari, trattamento fine rapporto, ecc.), per i quali si rinvia alle apposite pagine del sito web dell'Istituto (<https://astat.provincia.bz.it/>).

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.10

Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen (a) - 2017-2022
Jahresdurchschnitte

Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto (a) - 2017-2022
Valori medi annui

	Landwirtschaft Agricoltura	Produzierendes Gewerbe Industria	Private Dienstleistungen Servizi privati	Privatsektor insgesamt Totale settore privato	Öffentliche Verwaltung Pubblica amministrazione	Gesamtindex Indice generale	
Index Basis Dezember 2015=100 / Numeri indici base dicembre 2015=100							
Jahre							Anni
2017	101,1	100,6	101,2	100,9	100,2	100,7	2017
2018	102,9	101,5	102,5	102,0	102,8	102,2	2018
2019	104,8	102,4	103,0	102,8	104,8	103,3	2019
2020	105,1	103,2	103,6	103,5	105,0	103,9	2020
2021	105,8	104,3	104,4	104,4	105,0	104,5	2021
Monate 2022							Mesi 2022
Jänner	106,7	105,0	104,6	104,9	105,0	104,9	Gennaio
Februar	106,7	105,1	104,6	104,9	105,0	104,9	Febbraio
März	106,7	105,5	104,6	105,1	105,0	105,0	Marzo
April	106,7	105,5	104,7	105,1	105,2	105,1	Aprile
Mai	106,9	105,5	104,7	105,1	105,5	105,2	Maggio
Juni	109,8	106,2	104,7	105,5	105,5	105,5	Giugno
Juli	109,8	106,3	104,9	105,7	106,6	105,9	Luglio
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente							
Jahre							Anni
2017	1,1	0,5	0,8	0,6	0,2	0,5	2017
2018	1,8	0,9	1,3	1,1	2,6	1,5	2018
2019	1,8	0,9	0,5	0,8	1,9	1,1	2019
2020	0,3	0,8	0,6	0,7	0,2	0,6	2020
2021	0,7	1,1	0,7	0,8	0,0	0,6	2021

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

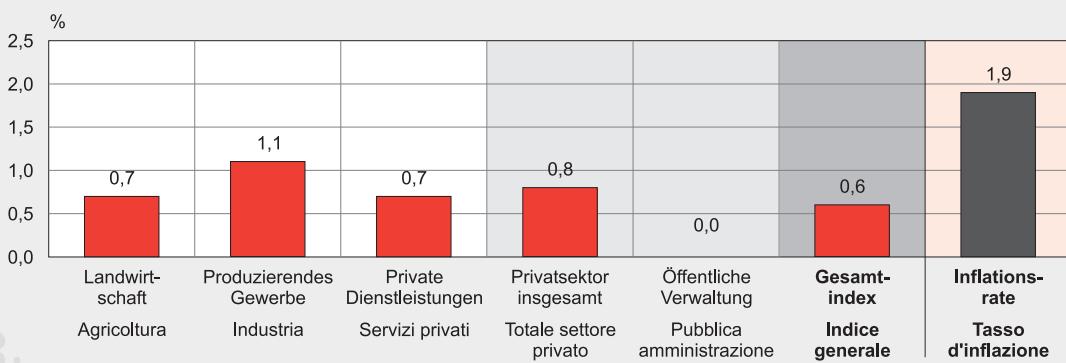
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.d

Index der kollektivvertraglichen Entlohnung pro Stunde nach wichtigsten Vertragsgruppierungen (a) - 2021
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Numeri indici delle retribuzioni contrattuali orarie per raggruppamenti principali di contratto (a) - 2021
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente



(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

© astat 2023 - sr





Tab. 11.11

Gesamtstaatlicher Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes nach Monat - 2018-2022**Numeri indici nazionali del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 2018-2022**

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI	
	2010=100	2015=100				Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente				
		2018	2019	2020	2021	2022	2020	2021		
Jänner	101,6	102,9	103,1	104,7	113,3	0,2	1,6	8,2	Gennaio	
Februar	101,5	102,9	103,0	104,9	113,9	0,1	1,8	8,6	Febbraio	
März	101,5	102,9	103,0	105,4	117,9	0,1	2,3	11,9	Marzo	
April	101,6	102,4	103,1	106,0	120,2	0,7	2,8	13,4	Aprile	
Mai	101,7	102,5	103,0	106,6	121,2	0,5	3,5	13,7	Maggio	
Juni	101,7	102,6	102,9	107,4	121,3	0,3	4,4	12,9	Giugno	
Juli	102,6	102,9	103,0	107,9	121,1	0,1	4,8	12,2	Luglio	
August	102,9	103,0	103,1	108,5	121,8	0,1	5,2	12,3	Agosto	
September	102,8	103,0	104,0	108,7	122,6	1,0	4,5	12,8	Settembre	
Oktober	102,9	102,9	104,0	109,1	123,2	1,1	4,9	12,9	Ottobre	
November	103,0	102,9	104,0	109,8	123,3	1,1	5,6	12,3	Novembre	
Dezember	103,0	103,0	104,1	110,3	123,3	1,1	6,0	11,8	Dicembre	
Durchschnitt	102,2	102,8	103,4	107,4	120,3	0,5	4,0	11,9	Media	

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Tab. 11.12

Index der Baukostenpreise eines Wohngebäudes in der Stadt Bozen nach Monat - 2018-2022**Numeri indici del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano per mese - 2018-2022**

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI	
	2010=100	2015=100				Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente				
		2018	2019	2020	2021	2022	2020	2021		
Jänner	102,4	104,9	105,3	107,7	118,2	0,4	2,3	9,7	Gennaio	
Februar	102,6	104,8	105,3	108,3	118,9	0,5	2,8	9,8	Febbraio	
März	102,6	104,8	105,2	109,2	123,6	0,4	3,8	13,2	Marzo	
April	102,6	104,6	105,3	110,3	126,3	0,7	4,7	14,5	Aprile	
Mai	103,2	105,1	105,6	112,2	127,7	0,5	6,3	13,8	Maggio	
Juni	103,5	105,2	105,4	113,5	127,1	0,2	7,7	12,0	Giugno	
Juli	104,3	105,3	105,5	114,4	126,5	0,2	8,4	10,6	Luglio	
August	104,3	105,3	105,6	115,1	126,7	0,3	9,0	10,1	Agosto	
September	104,3	105,2	106,2	115,1	127,2	1,0	8,4	10,5	Settembre	
Oktober	104,3	105,1	106,2	115,2	127,4	1,0	8,5	10,6	Ottobre	
November	104,3	105,0	106,3	115,6	126,9	1,2	8,7	9,8	Novembre	
Dezember	104,3	105,0	106,5	115,7	126,5	1,4	8,6	9,3	Dicembre	
Durchschnitt	103,6	105,0	105,7	112,7	125,3	0,7	6,6	11,2	Media	

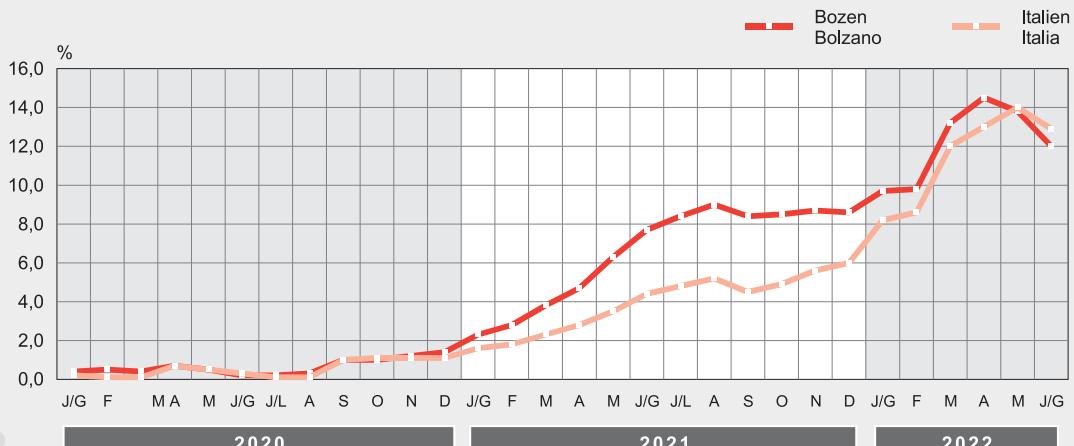
Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Graf. 11.e

Jahressteigerungsrate der Baukosten eines Wohngebäudes nach Monat - 2020-2022

Tasso annuo d'incremento del costo di costruzione di un fabbricato residenziale per mese - 2020-2022



© astat 2023 - sr



Tab. 11.13

Baukosten für den geförderten Landeswohnbau (a) nach Halbjahr bzw. Jahr - 2012-2022

Costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale (a) per semestre ed anno - 2012-2022

JAHRE ANNI	SEMESTER SEMESTRI	Euro je m³	Euro je m²	Index 1980=100 Indice 1980=100	Veränderung gegen- über dem Vorjahr (%) Variazione % rispetto anno precedente
		Euro al m³	Euro al m²		
2012	1. Sem.	342,00	1.369,00	613,6	+ 2,7
	2. Sem.	342,00	1.369,00		
2013	1. Sem.	350,00	1.401,00	627,9	+ 2,3
	2. Sem.	350,00	1.401,00		
2014	1. Sem.	355,00	1.420,00	636,5	+ 1,4
	2. Sem.	355,00	1.420,00		
2015	1. Sem.	355,00	1.420,00	636,5	-
	2. Sem.	355,00	1.420,00		
2016	1. Sem.	355,00	1.420,00	639,8	+ 0,5
	2. Sem.	359,00	1.435,00		
2017	1. Sem.	359,00	1.435,00	643,2	+ 0,5
	2. Sem.	359,00	1.435,00		
2018	1. Sem.	359,00	1.435,00	647,7	+ 0,7
	2. Sem.	364,00	1.455,00		
2019	1. Sem.	370,00	1.480,00	663,3	+ 2,4
	2. Sem.	370,00	1.480,00		
2020	1. Sem.	376,00	1.504,00	674,1	+ 1,6
	2. Sem.	376,00	1.504,00		
2021 (b)	Jährlich Annuale	376,00	1.504,00	674,1	-
	Jährlich Annuale	406,00	1.623,00		
2022 (b)				727,4	+ 7,9

(a) L.G. 10.07.2018, Nr. 9, L.G. 17.12.98, Nr. 13
L.P. 10.07.2018, n. 9, L.P. 17.12.98, n. 13(b) Ab dem Jahr 2021 werden die Baukosten für den geförderten Landeswohnbau jährlich festgesetzt.
A partire dal 2021 il costo di costruzione per l'edilizia abitativa provinciale viene determinato annualmente.



Tab. 11.14

Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte nach Monat (a) - 2018-2022**Indici dei prezzi alla produzione dell'industria - Dati mensili (a) - 2018-2022**

MONATE	Basis Base					Prozentuelle Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres			MESI	
	2015=100					Variazione percentuale rispetto allo stesso mese anno precedente				
	2018	2019	2020	2021	2022	2020	2021	2022		
Jänner	101,7	105,2	102,8	102,5	136,2	-2,3	-0,3	32,9	Gennaio	
Februar	101,9	105,1	102,3	103,0	136,7	-2,7	0,7	32,7	Febbraio	
März	102,1	105,1	101,2	103,9	142,2	-3,7	2,7	36,9	Marzo	
April	101,8	103,9	98,6	105,3	142,5	-5,1	6,8	35,3	Aprile	
Mai	102,5	104,0	98,5	106,5	143,3	-5,3	8,1	34,6	Maggio	
Juni	102,8	103,7	99,0	108,0	144,8	-4,5	9,1	34,1	Giugno	
Juli	104,2	103,5	99,9	111,1	152,1	-3,5	11,2	36,9	Luglio	
August	104,6	103,1	100,0	111,6	156,4	-3,0	11,6	40,1	Agosto	
September	105,0	103,3	100,1	113,4	160,7	-3,1	13,3	41,7	Settembre	
Oktober	106,4	103,3	100,8	121,4	155,0	-2,4	20,4	27,7	Ottobre	
November	105,7	103,0	100,6	122,9	159,0	-2,3	22,2	29,4	Novembre	
Dezember	105,2	103,0	101,1	124,2	163,6	-1,8	22,8	31,7	Dicembre	
Durchschnitt	103,7	103,9	100,4	111,2	149,4	-3,3	10,7	34,4	Media	

(a) Wird nur auf gesamtstaatlicher Ebene berechnet
Calcolati unicamente su scala nazionale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT